

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. prosince 2010,

kterým se stanoví seznam produktů uvedených v bodě III odst. 1 druhém pododstavci přílohy XII
nařízení Rady (ES) č. 1234/2007

(přepracování)

(oznámeno pod číslem K(2010) 8434)

(2010/791/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 121 písm. b) bod i) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 88/566/EHS ze dne 28. října 1988, kterým se stanoví seznam produktů uvedených v čl. 3 odst. 1 druhém pododstavci nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 ⁽²⁾, bylo podstatně změněno ⁽³⁾. Vzhledem k novým změnám by uvedené rozhodnutí mělo být z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti přepracováno.
- (2) Nařízení (ES) č. 1234/2007 stanoví zásadu, že označení „mléko“ a „mléčné výrobky“ mohou být používána pouze pro produkty uvedené v bodě II přílohy XII uvedeného nařízení. Výjimečně se tato zásada nepoužije pro označení produktů, jejichž povaha vyplývá z tradičního používání a/nebo pokud se označení jasně používá pro popis charakteristické vlastnosti produktu.
- (3) Členské státy musí oznámit Komisi předběžný seznam produktů, které považují za takové, že na jejich území odpovídají kritériím pro výše uvedenou výjimku. Na základě předběžných seznamů oznámených členskými státy by měl být vypracován jediný seznam těchto produktů. Uvedený seznam by měl zahrnovat označení příslušných produktů podle jejich tradičního používání v různých jazycích Unie, aby bylo možné používat tato označení ve všech členských státech, pokud jsou v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy ⁽⁴⁾.
- (4) Tento seznam může být doplněn v souladu s čl. 121 písm. b) bodu i) nařízení (ES) č. 1234/2007.

- (5) V důsledku přistoupení k Evropské unii v letech 2004 a 2007 předložily některé nové členské státy seznamy produktů, které považují za takové, že na jejich území odpovídají kritériím pro výše uvedenou výjimku. Do seznamu v příloze I tohoto rozhodnutí by proto měly být doplněny názvy produktů, které pocházejí z nových členských států a na které se výjimka vztahuje, a to v jazycích těchto nových členských států.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Produkty, které na území Unie odpovídají produktům uvedeným v bodě III odst. 1 druhém pododstavci přílohy XII nařízení (ES) č. 1234/2007, jsou uvedeny v seznamu přílohy I tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Rozhodnutí 88/566/EHS se zrušuje.

Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto rozhodnutí v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze III.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státem.

V Bruselu dne 20. prosince 2010.

Za Komisi

Dacian CIOLOȘ

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 310, 16.11.1988, s. 32.

⁽³⁾ Viz příloha II.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29.

PŘÍLOHA I

Seznam produktů uvedených v bodě III odst. 1 druhém pododstavci přílohy XII nařízení (ES) č. 1234/2007

	ES	Butterschnitzel	
Leche de almendras		Faschiertes Butterschnitzel	
	DA	Milchmargarine	
Kakaosmør		Margarinestreichkåse	
Mandelsmør			EL
Jordnøddesmør		Βούτυρο κακάου	
Kokosmælk		Φρουτόκρεμα	
Flødeboller		Κρέμα αραβοσίτου	
»... fromage«		Κρέμα κάστανου	
		Νουκρέμα	
			EN
Smørtyve		Coconut milk	
Ostekiks		„Cream ...“ nebo „Milk ...“	
Osterejer			
Flødetablet		používá se při popisu alkoholického nápoje, který neobsahuje mléko ani jiné mléčné výrobky ani napodobeniny mléka nebo mléčných výrobků (například cream sherry, milk sherry)	
Flødefodbolde		Cream soda	
Flødemint		Cream filled biscuits (například custard custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream, atd.)	
Flødekaramel		Cream filled sweets nebo chocolates (for example, peppermint cream, raspberry cream, crème egg)	
	DE	Cream crackers	
Kokosmilch		Salad cream	
Liebfrau(en)milch		Creamed coconut podobné ovocné, ořechové a rostlinné výrobky, kde termín „creamed“ označuje charakteristickou texturu produktu	
Fischmilch		Cream of tartar	
Milchner		Cream nebo creamed soups (například cream of tomato soup, cream of celery, cream of chickenatd.)	
Butterbirne		Horseradish cream	
Rahmapfel		Ice-cream	
Butterbohne		Jelly cream	
Butterkohl		Table cream	
Butterpilz		Cocoa butter	
Milchbrätling		Shea butter	
Buttersalat		Nut butters (například peanut butter)	
Erdnussbutter		Butter beans	
Kakaobutter		Butter puffs	
Fleischkäse		Fruit cheese (například lemon cheese, Damson cheese)	
Leberkäse			
Käselee			
Butterhäuptel			

FR	NL
Lait d'amande	Pindakaas
Lait de coco	Hoofdkaas
«Crème ...» používá se při popisu polévky, která neobsahuje mléko ani jiné mléčné výrobky ani napodobeniny mléka nebo mléčných výrobků (například crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets, atd.)	Cacaoboter Leverkaas Hamkaas Tongkaas Nierkaas Kokosmelk „... crème” používá se při popisu polévky, která neobsahuje mléko ani jiné mléčné výrobky ani napodobeniny mléka nebo mléčných výrobků (například groentencrème, tomatencrème, aspergecrème, atd.) „... crème” používá se při popisu alkoholického nápoje, který neobsahuje mléko ani jiné mléčné výrobky ani napodobeniny mléka nebo mléčných výrobků (například cassiscrème, frambozencrème, cacao-crème, bananencrème, atd.)
«Crème ...» používá se při popisu alkoholického nápoje, který neobsahuje mléko ani jiné mléčné výrobky ani napodobeniny mléka nebo mléčných výrobků (například crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe, atd.)	
«Crème ...» používá se při popisu upravených masných výrobků (například crème de foie de volaille, pâté crème atd.)	
Crème de maïs	
Crème de riz	
Crème d'avoine	
Crème d'anchois	
Crème d'écrevisses	
Crème de pruneaux, crème de marron (crème z jiného peckového ovoce)	
Crème confiseur	
Beurre de cacao	
Beurre de cacahouète	
Fromage de tête	
Haricot beurre	
Beurré Hardy	
IT	PL
Latte di mandorla	Ser jabłeczny
Burro di cacao	
Latte di cocco	
Fagiolini al burro	
HU	PT
Vajretek	Leite de coco
Gyümölcsaját (pl. birsalmasajt)	Manteiga de cacau
Disznósajt vagy hússajt vagy fejsajt	Manteiga de amendoim
Haltej	Queijo doce de Tomar
Kakaóvaj	Queijinho de sal
Kókusztej	
Mogyoróvaj	
Vajbab	
Vajkörte	
	SL
	Mesni sir
	SK
	Arašidové maslo
	Fazuľa maslová (maslovka)
	Kakaové maslo
	Kokosové mlieko
	Masliak
	Maslová hruška (maslovka)
	Pečeňový syr
	Vtáacie mlieko

	FI	SV
	Kaakaovoi	Jordnötssmör
	Maapähkinävoi	Kakaosmör
	Voileipäkeksi	Smörsopp
	Voitatti	Kokosmjölk
	Voileipäkakku	Ostkex
		Margarinost
		Smördeg

PŘÍLOHA II

Zrušené rozhodnutí a jeho změna

Rozhodnutí Komise 88/566/EHS

(Úř. věst. L 310, 16.11.1988, s. 32).

Rozhodnutí Komise 98/144/ES

(Úř. věst. L 42, 14.2.1998, s. 61).

PŘÍLOHA III

Srovnávací tabulka

Rozhodnutí 88/566/EHS	Toto rozhodnutí
Článek 1	Článek 1
—	Článek 2
Článek 2	Článek 3
Příloha	Příloha I
—	Příloha II
—	Příloha III